

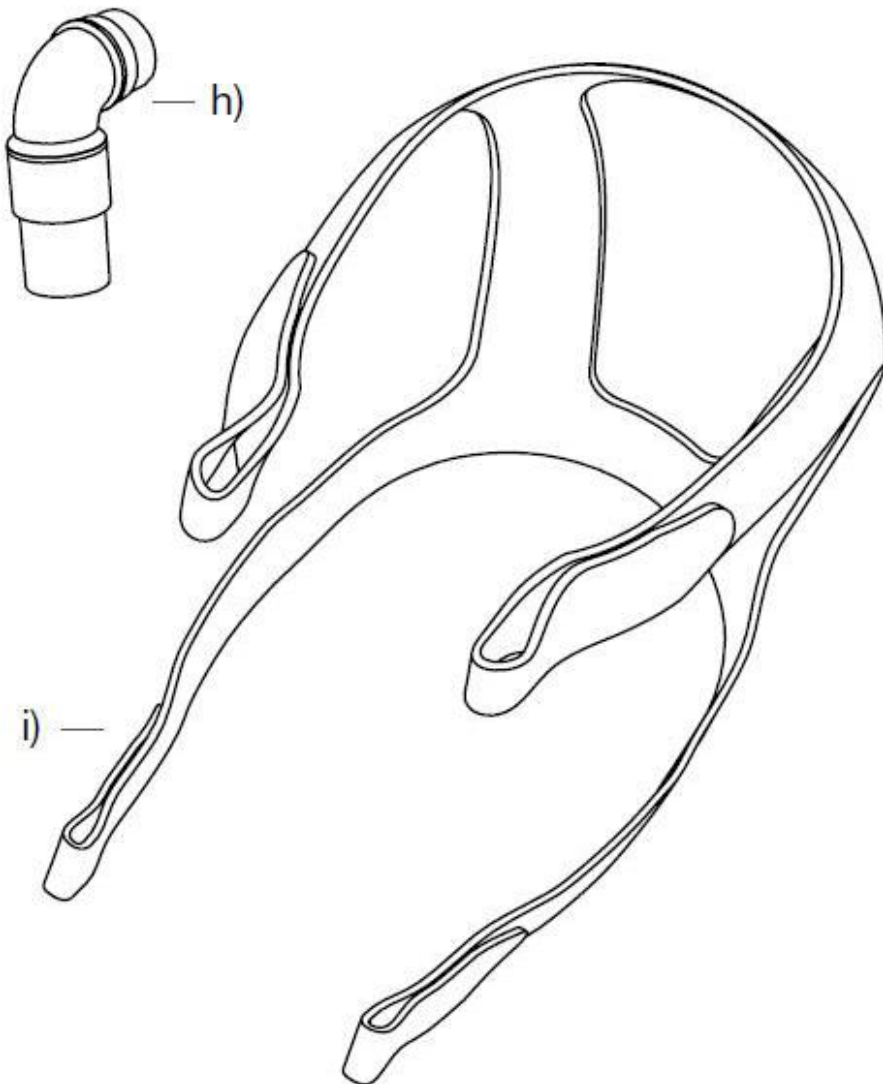
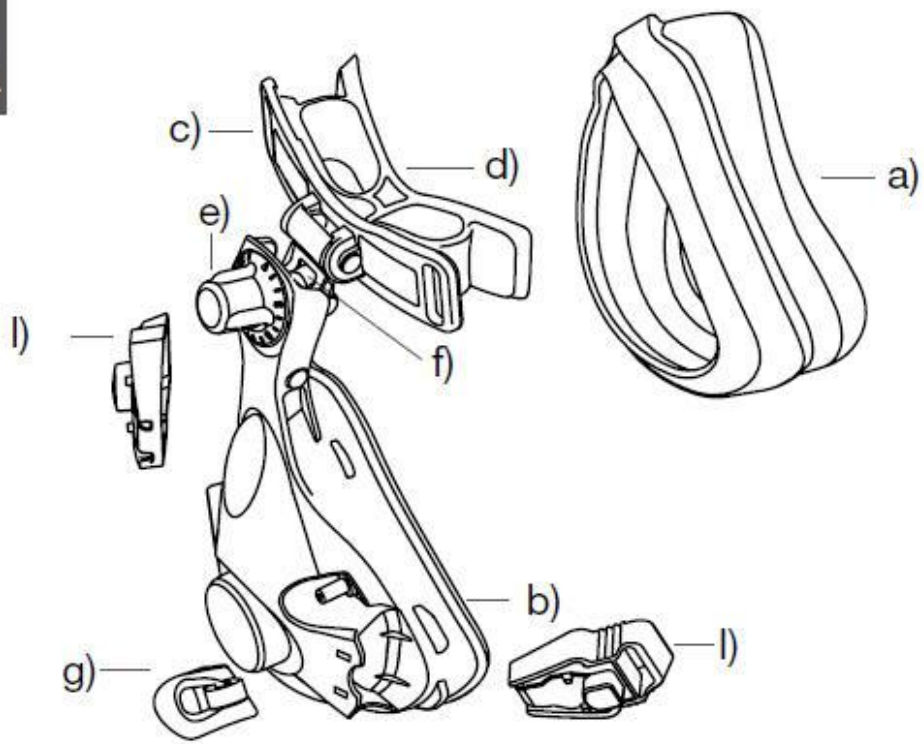
BRUKSANVISNING

# Respireo Primo F - non vented

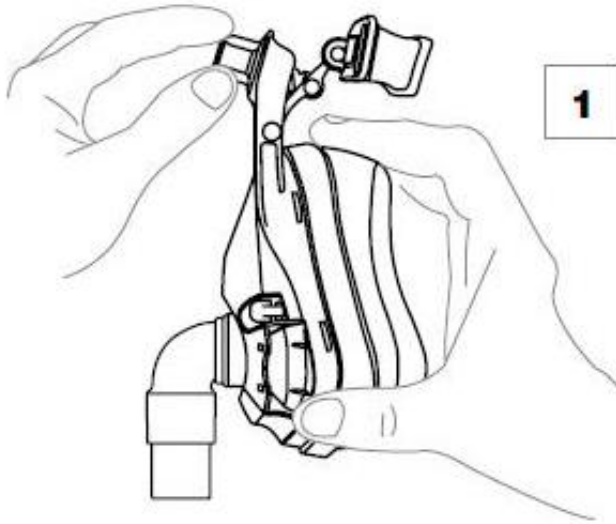
HELMASK



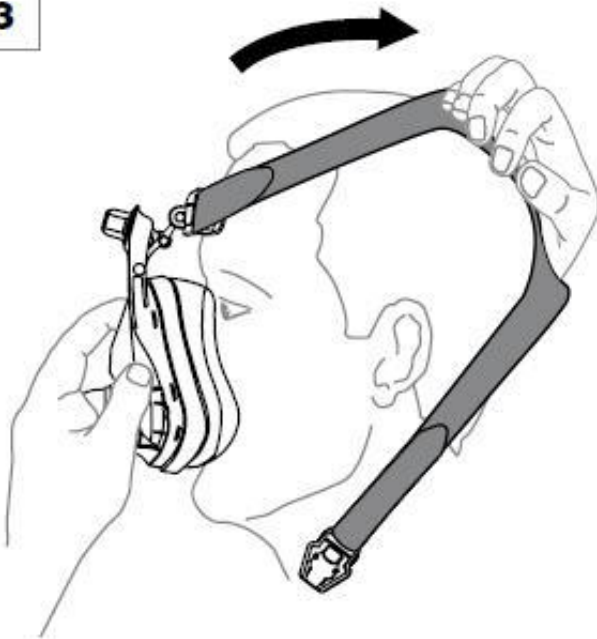
**A**



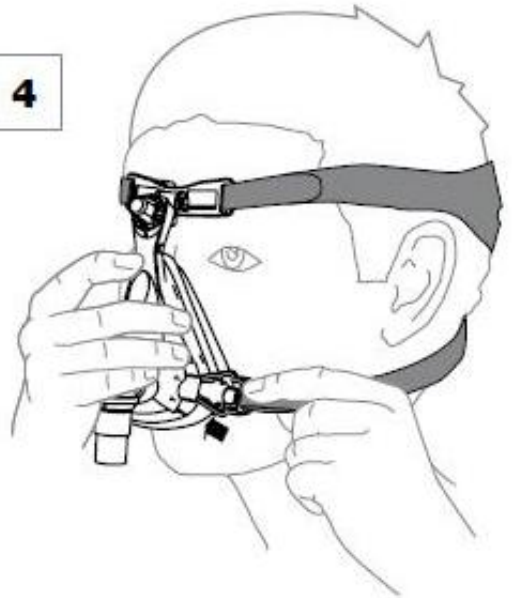
**B**



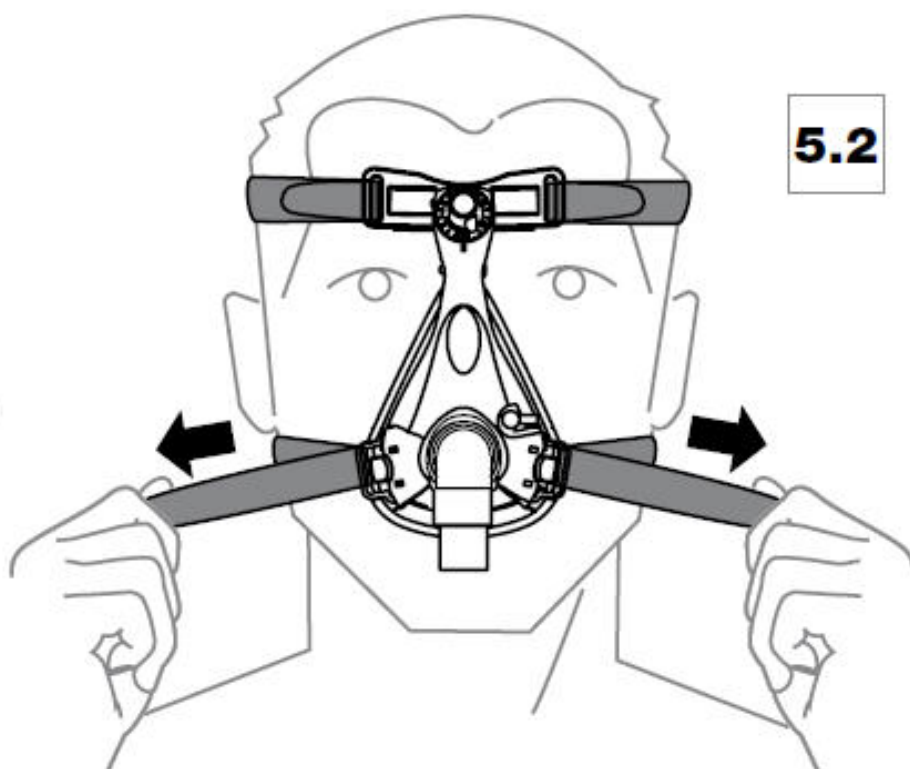
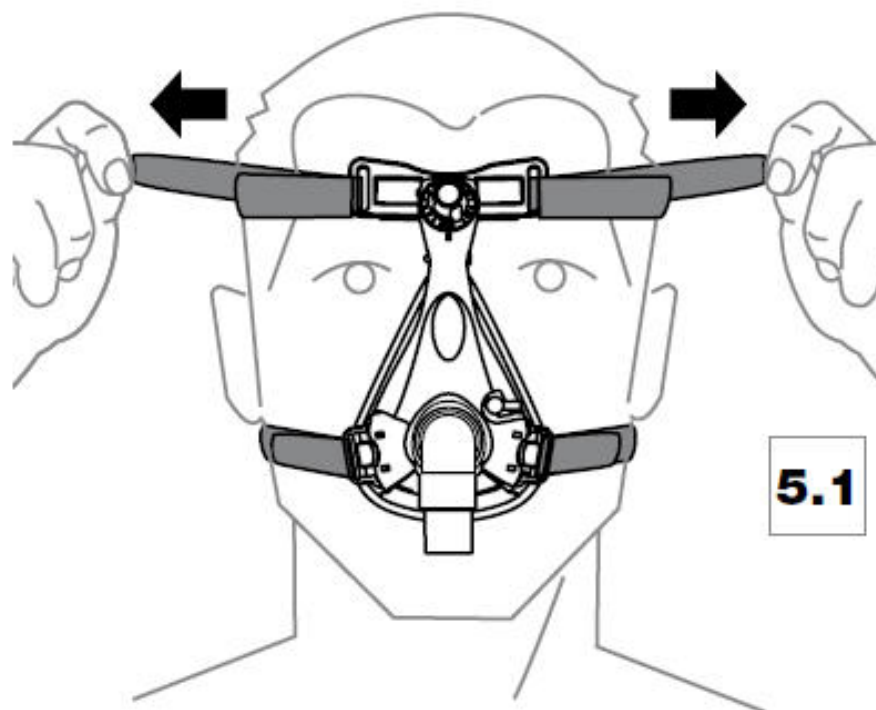
**3**



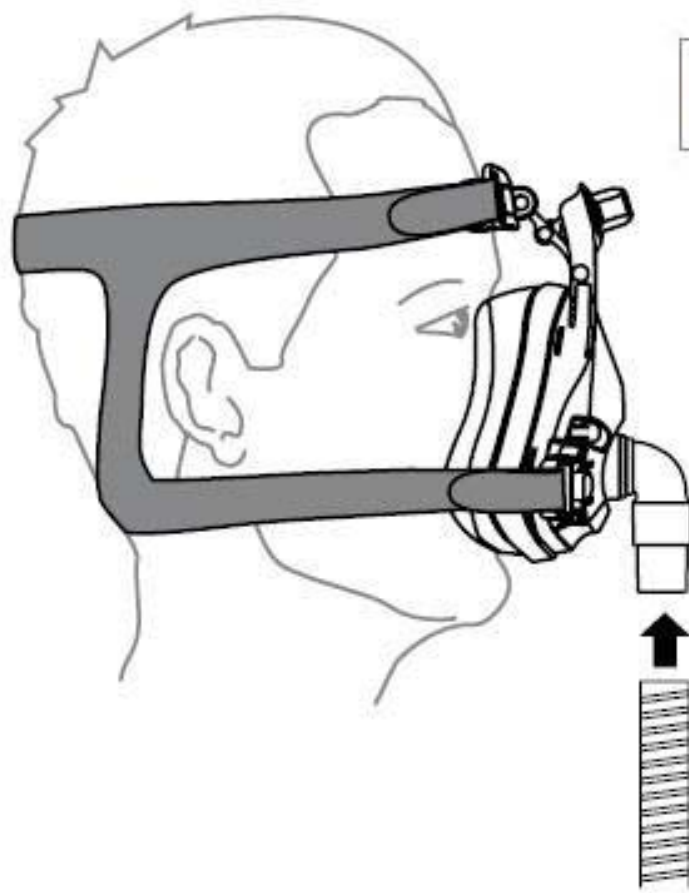
**4**



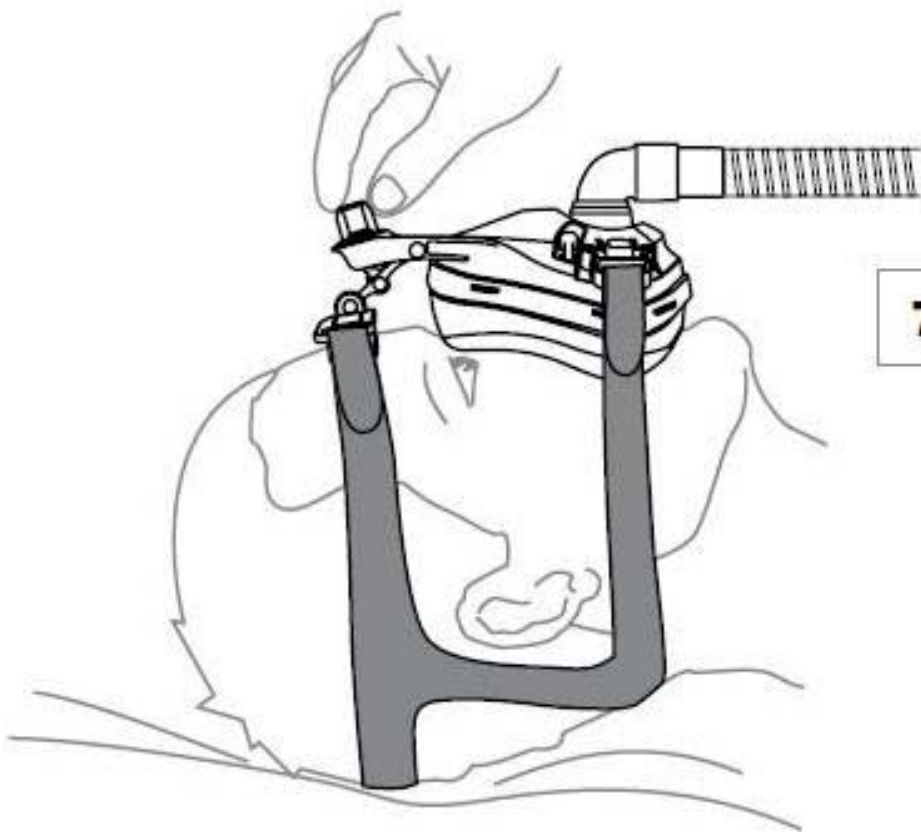
**B**



**B**

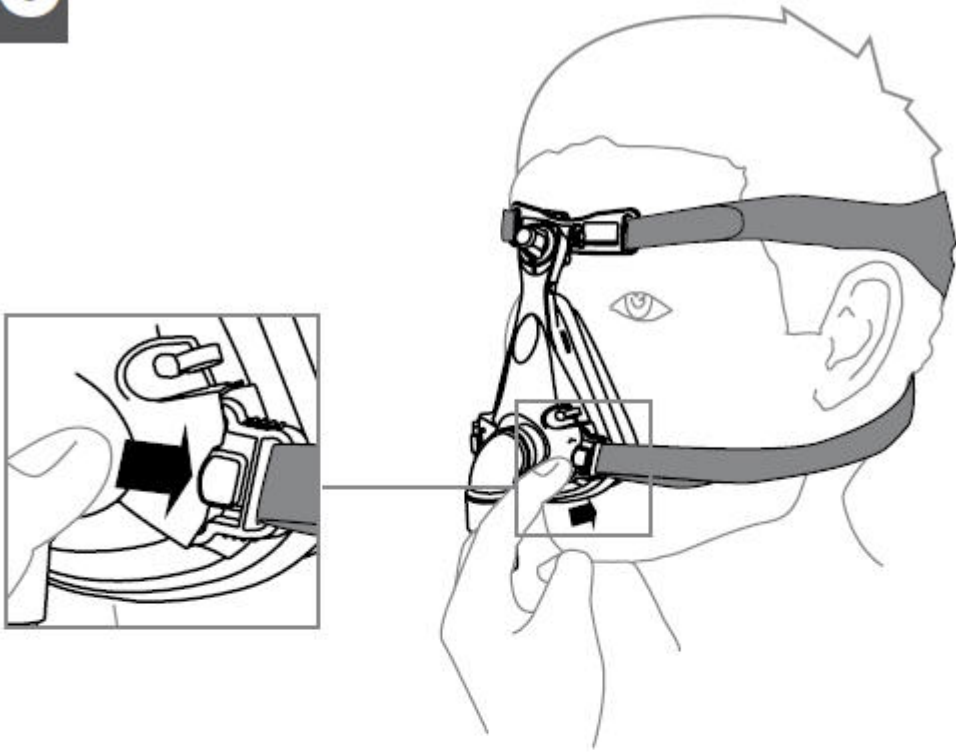


**6**

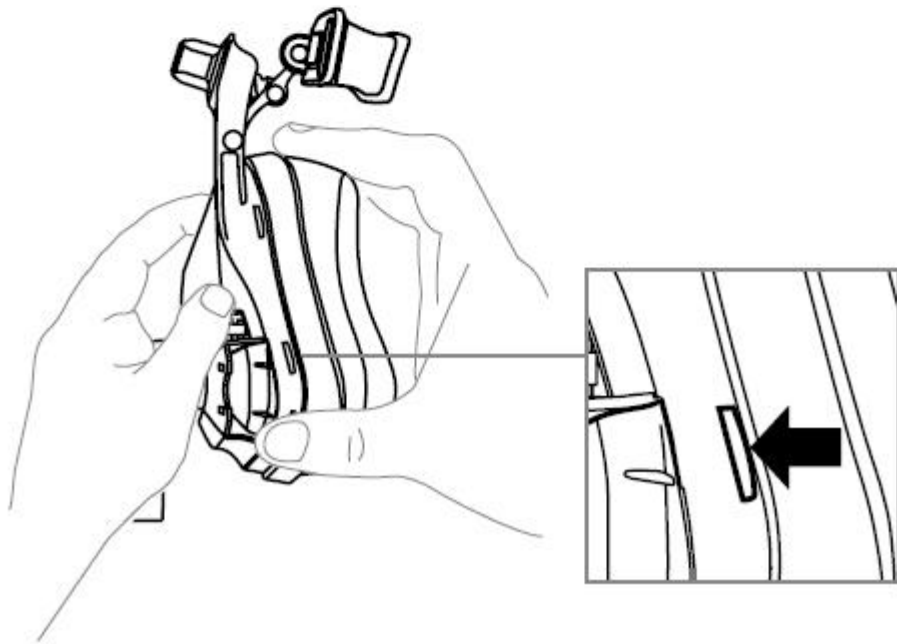


**7**

**C**



**D**



## Bruksanvisning för patienten

### 1 - ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Respireo Primo F Non Vented är en helmask utan utandningshål (non vented) för en patient. Respireo Primo F Non Vented ska användas för behandling av patienter med icke invasiv övertrycksventilering (NPPV). Respireo Primo F Non Vented passar endast vuxna patienter (>30 kg).

### ⚠ 2 - VARNINGSFÖRESKRIFTER

- 2.1 Masken ska endast användas med ventilatorer som är utrustade med en aktiv utandningsventil och/eller en andningskrets med en utandningsventil.
- 2.2 Behandlingstrycket ligger mellan 4 och 24 cmH<sub>2</sub>O.
- 2.3 Rådfråga läkare eller andningsterapeut vid obehag, irritation eller allergiska reaktioner mot någon av maskens delar.
- 2.4 Om det används syrgas tillsammans med ventilatorn ska syrgasapparaten stängas av när ventilatorn inte används.
- 2.5 Det är förbjudet att röka eller använda öppen eld när det används syrgas.
- 2.6 Använd inte masken vid illamående eller kräkningar.
- 2.7 Masken ska rengöras och desinficeras. För mer information, se avsnitt 7 - RENGÖRING OCH DESINFEKTION AV MASKEN.
- 2.8 Kontrollera att masken är hel före användning. Kontakta återförsäljaren i händelse av transportskador.
- 2.9 Använd endast de tillvägagångssätt som beskrivs i denna bruksanvisning.
- 2.10 Masken har små delar som kan sväljas av barn. Lämna aldrig dessa delar utan uppsikt. Det ska alltid finnas en vuxen närvarande.

### 3 - MASKENS DELAR (Fig. A)

a) mjukdel; b) maskram; c) pannstöd; d) panndyna; e) kontrollratt; f) justerskruv; g) plugg; h) knärör; i) huvudbonad; l) spänne.

### 4 - PÅSÄTTNING AV MASKEN (Fig. B)

Masken levereras färdigmonterad och klar för användning.

Ta på masken på följande sätt.

Vrid kontrollratten (e) tills pannstödet (c) är helt utdraget (Fig. 1).

Håll i den färdigmonterade masken med ena handen och dra i huvudbonaden (i) med den andra för att sätta på masken korrekt på huvudet (Fig. 2).

Placera försiktigt masken mot ansiktet så att mun-näskudden (a) sitter ordentligt över näsa och mun och trä huvudbonaden (i) över huvudet (Fig. 3).

För in de två spännena (l) i fästpunkterna på maskramen (b) (Fig. 4).

Dra först i de övre remmarna och därefter i de nedre remmarna tills masken sitter tätt intill ansiktet (dra inte åt för hårt) (Fig. 5).

Anslut masken till ventilatorns patientkrets (Fig. 6).

Lägg dig ned och vrid kontrollratten (e) tills masken sitter bekvämt över ansiktet och sluter tätt (Fig. 7).

Dra vid behov åt de nedre remmarna ytterligare för att eliminera eventuella läckage (dra inte åt för hårt).

## 5 - AVTAGNING AV MASKEN (Fig. C)

Ta av masken genom att trycka på knappen på framsidan (Fig. C) och lossa ett av de två spännena (l). Ta bort masken från ansiktet och lyft huvudbonaden över huvudet. Du behöver varken lossa på eller ta bort de andra remmarna på huvudbonaden.

## 6 - DEMONTERING AV MASKEN

Innan masken demonteras måste den kopplas från ventilatorns patientkrets.  
Anteckna kontrollrattens (e) position så att det går snabbare att placera masken nästa gång.  
Lossa de två spännena (l) från maskramen (b).  
Öppna spännena (l), lossa de fyra remmarna och dra ut huvudbonaden (i) från maskramen (b).  
Dra loss knäröret (h) från maskramen (b).  
Ta bort mjukdelen (a) från maskramen (b).  
Ta bort pluggen (g) från maskramen (b).

## 7 - RENGÖRING OCH DESINFEKTION AV MASKEN

Rengör och/eller desinficera masken före varje användning.  
OBS! Rengör huvudbonaden en gång i veckan.

### **RENGÖRING AV MASKEN**

Tvätta händerna ordentligt innan du rengör masken.  
Demontera maskens delar (se avsnitt 6 - DEMONTERING AV MASKEN) och tvätta dem noggrant med vatten (ca. 30 °C). Använd mild tvål. Skölj masken noggrant med vatten och låt den torka.  
Hela masken inklusive mjukdelarna kan maskintvättas vid 30 °C utan centrifugering (skonprogram) max. 20 gånger. Med fördel i tvättpåse.

### **DESINFEKTION AV MASKEN**

Demontera masken (se avsnitt 6 - DEMONTERING AV MASKEN) och lägg delarna i en kall desinfektionslösning (t.ex. en 5,25% lösning med natriumhypoklorit). Följ tillverkarens anvisningar på förpackningen. Läs varningsföreskrifterna och kontrollera att desinfektionslösningen är kompatibel med maskens material som anges i avsnitt - 12 KASSERING AV ANORDNINGEN.  
OBS! Huvudbonaden (i) kan inte desinficeras.

## 8 – FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Använd inte lösningar som innehåller alkohol, aromatiska sammansättningar, fuktmedel, antibakteriella medel eller aromatiska oljor för att rengöra masken. Dessa lösningar kan skada anordningen och förkorta livslängden.

Masken kan bli skadad om den utsätts för direkt solljus eller värme under lång tid.  
Vid synliga fel (sprickor, revor o.s.v.) måste den skadade delen av masken bytas ut.  
Kontrollera noggrant att det inte finns tvålrester eller främmande föremål inuti masken.

## 9 - ÅTERMONTERING AV MASKEN

Tryck försiktigt in knäröret (h) i maskramen (b).  
Sätt den räfflade delen av mjukdelen (a) på maskramen (b).  
Börja med överdelen, följ sedan maskens kant och tryck på mjukdelen tills hela profilen sitter i fästena på maskramen (Fig. D). Sätt i pluggen (g).  
För in huvudbonadens (i) två nedre remmar i öppningarna i spännena (l).  
För in huvudbonadens (i) två övre remmar i öppningarna på maskramen (b).  
För in de två spännena (l) i fästpunkterna på maskramen (b).  
Placera kontrollratten (e) i den antecknade positionen för att snabbt hitta den effektivaste konfigurationen.



## 10 - UTTAG FÖR TRYCKAVLÄSNING/SYRGAS

Använd uttaget på maskramen (b) om det behövs extra syrgas och/eller tryckavläsning.  
Ta bort pluggen (g) från uttaget och sätt i syrgasslangen och/eller slangen för tryckavläsning i uttaget.

## 11 - PROBLEM, MÖJLIGA ORSAKER OCH LÖSNINGAR

PROBLEM	MÖJLIGA ORSAKER	LÖSNINGAR
<ul style="list-style-type: none"><li>• Det kommer inte luft eller tillräckligt med luft från masken</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ventilatorn är avstängd</li><li>• Ventilatorn är felinställd</li><li>• Maskens slang är inte isatt</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sätt på ventilatorn</li><li>• Ställ in ventilatorn</li><li>• Anslut slangen till ventilatorn och masken</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Masken väsnas</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mjukdelen är felmonterad och det uppstår luftläckage</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollera att mjukdelen är korrekt monterad</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Masken passar inte patientens ansikt</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Masken är felmonterad</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollera att huvudbonaden är korrekt monterad</li></ul>

## 12 - KASSERING AV ANORDNINGEN

Maskens delar är tillverkade av nedanstående material. De ska kasseras i enlighet med gällande bestämmelser.

DEL	MATERIAL
Maskram	Polykarbonat
Pannstöd	Polykarbonat
Kontrollratt	Polypropylen
Justerskruv	Nylon
Knärör	Polykarbonat
Panndyna	Silikon
Mjukdel	Silikon
Plugg	Silikon
Huvudbonad	Nylon/Polyuretan
Spänne	Nylon

## 13 - TEKNISKA DATA

<b>Direktiv</b>	CE-märkning i enlighet med EU-direktiv 93/42/EEG klass IIa och följande ändringar för genomförande av SS-EN ISO 14971, SS-EN ISO 5356-1, SS-EN ISO 10993-1 och SS-EN ISO 17510-2.
<b>Motstånd</b>	0,3 cmH <sub>2</sub> O vid 50 lpm – 0,6 cmH <sub>2</sub> O vid 100 lpm
<b>Behandlingstryck</b>	4 cmH <sub>2</sub> O – 24 cmH <sub>2</sub> O
<b>Behandlingstemperatur</b>	5 °C – 40 °C
<b>Dödutrymme inuti masken</b>	215 ml (Large)

## 14 - GARANTIBEVIS

Air Liquide Medical Systems S.p.A. ger en produktgaranti för material- och fabrikationsfel på nittio (90) dagar räknat från inköpsdatumet.

Om det blir fel på produkten vid normal användning står Air Liquide Medical Systems S.p.A. för reparation eller byte av den defekta produkten eller dess delar.

Tillverkaren ansvarar för anordningens säkra funktion, tillförlitlighet och prestanda om anordningen används i överensstämmelse med bruksanvisningen och för sitt användningsområde. Tillverkaren ansvarar för anordningens säkra funktion, tillförlitlighet och prestanda om reparationer utförs hos tillverkaren eller hos en av tillverkaren auktoriserad serviceenhet.

Behåll originalförpackningen under hela garantitiden.

Kontakta återförsäljaren för att återopa garantin i händelse av fel på produkten.  
Kontakta återförsäljaren för mer information om vilka rättigheter garantin ger dig.

#### **COPYRIGHT**

Ingen information i bruksanvisningen får användas för andra ändamål än vad som är avsett. Bruksanvisningen tillhör Air Liquide Medical Systems S.p.A. och får inte kopieras, helt eller delvis, utan skriftligt medgivande av företaget. Samtliga rättigheter förbehålles.

#### **UPPDATERING AV TEKNISKA DATA**

I syfte att ständigt förbättra prestandan, säkerheten och tillförlitligheten är samtliga medicinska produkter från Air Liquide Medical Systems S.p.A. regelbundet föremål för kontroller och ändringar. Bruksanvisningarna ändras som en följd av detta för att alltid kunna garantera överensstämmelsen med egenskaperna hos de anordningar som finns på marknaden. Om bruksanvisningen som medföljer anordningen kommer bort kan du kontakta tillverkaren för att beställa en ny. Ange uppgifterna på anordningens etikett

## SYMBOLER



Bruksanvisning

---



Observera! Läs bruksanvisningen

---



Latexfri

---



Ftalatfri

---



Batchnummer

---



Tillverkare

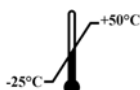
---

## FÖRVARINGSFÖRHÅLLANDEN



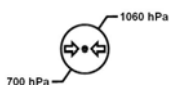
Gränser för relativ fuktighet

---



Gränser för rumstemperatur

---



Tryckgränser

---

 AIR LIQUIDE MEDICAL SYSTEMS S.p.A.  
via dei Prati, 62 – 25703 BOVEZZO (BS) ITALY  
Tel. +39 030.2015911 – Fax +39 030.2098329  
[www.airliquidemedicalsystems.it](http://www.airliquidemedicalsystems.it)  
[www.airliquidemedicalsystems.com](http://www.airliquidemedicalsystems.com)

LOKAL REPRESENTANT:  
Aiolos Medical AB  
Fjärrviksvägen 4 – 653 50 Karlstad  
Telefon +46 054-534805 – Fax +46 054-534787  
Mail: [air@aiolos.se](mailto:air@aiolos.se)  
Webb: [www.aiolos.se](http://www.aiolos.se)



**CE** 0051